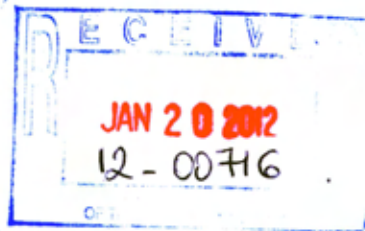


Thru UNDP

Central

Mr Pascoe  
cc H.R.L.O.  
NH



Date: 18.december.2011

Dear Mr. Ban Ki-moon, Secretary General of the United Nations  
Greetings,

**Subject: The lack of commitment by the Government of Bahrain to the constitutional and international conventions** ✓

18/12/11

Based on repressive measures undertaken by Bahraini security forces towards the unarmed people of Bahrain since February 14, 2011, which caused the fall of more than 46 martyrs and thousands of wounded and prisoners and dismissed employees, and the report of Bahrain Royal Commission of Inquiry, under the chairmanship of Professor M. Cherif Bassiouni, which confirmed the existence of these violations exercised by number of leaders of the security services, military, and senior officials, and in the light of the determination of Bahraini authorities to continue with this repressive approach and the fall of many martyrs and wounded since issuing this report confirming the persistence of Bahraini authorities to commit these crimes, and the lack of seriousness in the implementation of the recommendations of the Commission of Inquiry, and the authorities flagrant interference in the legal and human rights civil institutions as they canceled the elections of lawyers association committee and appointed their own administration, and the lack of intention to carry out real political reforms, which is confirmed by facts and events, including the latest incident where Bahraini security forces attacked the peaceful demonstrators in the area of Budaiya on 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> of December, 2011, and broke into citizens houses as happened in the events of the village of Shakhurah, which led to death of a citizen and a number of wounded and injured, some of them sustained serious injuries, and blockade enforced by the authorities on the wounded preventing them from going to the hospitals where they would get arrested and tortured, in a clear and flagrant violation to the Constitution of Bahrain, the local laws, the international conventions and treaties signed and ratified by the Government of Bahrain, including the International Covenant on Civil and Political Rights, as a letter was delivered to you on April 28, 2011 dissociating the government of Bahrain from crucial materials in the International Covenant, these materials are: 9, 12, 13, 17, 19, 21 and 22. Bahraini security forces are continuing violating the fundamental human rights including the right to life, as the security forces implement collective punishment on the areas witnessing peaceful protests by attacking them with tear and toxic gases, lead fission "shotgun", rubber bullets and live bullets.

Under the international obligations imposed on the Government of Bahrain according to the treaties and international conventions including the Covenant on Civil and Political Rights and the Covenant of the Economic and Social Council, which has been ratified by the Government of Bahrain; we urge you to intervene to impose the international obligations on the government of Bahrain in respecting human rights, stopping the killing machine, and demanding the immediate implementation of the recommendations of the Commission of inquiry, particularly the mechanism of forming the National Commission set up to follow



up the implementation of the recommendations as provided in paragraph 1715 which should be formed from the Government of Bahrain, opposition political parties and civil society, but the government formed this commission against this recommendation from a majority of pro-governments. We also urge you to exert pressure in order to initiate a political solution to ensure the transition of Bahrain to democracy, which means equality, social justice and non-discrimination in all its forms. The opposition political societies are willing to cooperate with your organization to achieve these noble goals.

May you always be a bond for Justice and Democracy

**Bahrain political societies:**

*Islamic National Accord Society WEFAQ*

*National Democratic Action Society*

*Association of the National Democratic Rally*

*National Brotherhood Society*

*Association of the National Democratic Unionist Assembly*



التاريخ: 18 ديسمبر 2011

حضرة الفاضل: بان كي مون  
الأمين العام للأمم المتحدة  
تحية طيبة وبعد،،،

### الموضوع: عدم التزام حكومة البحرين بالدستور والمواثيق الدولية

بناءً على الإجراءات القمعية التي تقوم بها قوات الأمن البحرينية اتجاه شعب البحرين الأعزل منذ 14 فبراير 2011 والذي سقط خلالها أكثر من 46 شهيدا وآلاف من الجرحى والمعتقلين والمفصولين من وظائفهم، وحيث صدر تقرير اللجنة الملكية البحرينية لنقصي الحقائق برئاسة د.محمود شريف بسيوني الذي أكد وجود هذه الانتهاكات الجسيمة، والتي قام بها عدد من قادة الأجهزة الأمنية والعسكرية وعدد من كبار المسؤولين، وفي ضوء استمرار السلطة البحرينية بالسير بهذا النهج القمعي وسقوط العديد من الشهداء والجرحى منذ إطلاق هذا التقرير بما يؤكد إصرار السلطة البحرينية على القيام بهذا الجرم، وعدم الجدية بتنفيذ توصيات لجنة تقصي الحقائق، وإقدامها على التدخل السافر في مؤسسات المجتمع المدني الحقوقية والقانونية حيث ألغت انتخابات جمعية المحامين وعينت إدارة من جانبها، وعدم نية للقيام بإصلاحات سياسية حقيقية، وهو ما تؤكدته الوقائع والأحداث، والتي كان آخرها قيام قوات الأمن البحرينية بالاعتداء على المتظاهرين السلميين في منطقة شارع البديع بتاريخ 15 و16 ديسمبر 2011، واقتحام منازل المواطنين كما حصل في أحداث قرية الشاخورة، مما أدى إلى سقوط قتيل وعدد من الجرحى إصابة بعضهم خطيرة، ومع قيام السلطة بتنفيذ حصاراً على الجرحى يمنعهم من الذهاب إلى المستشفيات حيث يتم اعتقالهم وتعذيبهم هناك، في تجاوزات واضحة وصارخة للدستور البحريني والقوانين المحلية والمواثيق والمعاهدات الدولية التي وقعت وصادقت عليها حكومة البحرين ومن بينها العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، حيث أودعت في عهدكم بتاريخ 28 أبريل 2011 خطابا يقضي بتصلها وعدم التزامها بمواد رئيسية في العهد الدولي وهذه المواد هي: 12، 9، 13، 17، 19، 21، 22، واستمرت في انتهاك حقوق الإنسان الرئيسية بما فيها حقه في الحياة، حيث تنفذ الأجهزة الأمنية عقاب جماعي على مختلف المناطق التي تشهد احتجاجات سلمية وتغرقها بالقتال المسيلة للدموع والغازات السامة والرصاص الانشطاري "الشوزن" والرصاص المطاطي والرصاص الحي.

أنا ومن واقع الالتزامات الدولية المفروضة على حكومة البحرين وفقاً للمعاهدات والاتفاقيات الدولية وبأني في مقدمتها العهدين الدوليين: العهد الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والعهد الاقتصادي والاجتماعي والذي صادقت عليهما حكومة البحرين، فأنا نطالبكم بالتدخل لفرض الالتزامات الدولية على حكومة البحرين في

احترام حقوق الإنسان ووقف آلة القتل وإلزام حكومة البحرين بتنفيذ توصيات لجنة تقصي الحقائق وفي مقدمتها آلية تشكيل اللجنة الوطنية المعنية بتنفيذ التوصيات كما نصت عليها الفقرة 1715 وهي من المفترض أن تتشكل من الحكومة والجمعيات السياسية المعارضة ومؤسسات المجتمع المدني بينما لجنت الحكومة لتشكيل لجنة بخلاف هذا التوصية وذات أغلبية من الموالين لها فقط. كما ندعوكم لممارسة الضغط من أجل الشروع في الحل السياسي لضمان انتقال البحرين إلى الديمقراطية التي تعني المساواة والعدالة الاجتماعية ونبذ التمييز بكافة أشكاله، واستعداد الجمعيات السياسية المعارضة للتعاون مع منظماتكم لتحقيق هذه الأهداف النبيلة.

ودمت سندا للعدالة والديمقراطية،،،

الجمعيات السياسية البحرينية

جمعية الوفاق الوطني الإسلامية

جمعية العمل الوطني الديمقراطي

جمعية التجمع القومي الديمقراطي

جمعية الإخاء الوطني

جمعية التجمع الوطني الديمقراطي الوحدوي